

>> യാത്ര

● ടി.കെ ഇബ്രാഹീം ടൊറണ്ടോ

## ശൈവ് റാശിദുൽ ഗനുശിയുടെ ഭാരത പര്യടനവും വിപ്ലവാത്മക നവോത്ഥാനചീതികളും

ആധുനികയുഗത്തിലെ തലമുതിർന്ന മിക മുസ്ലിം ചിന്തകമാരും പണ്ഡിതരാം ഇന്റും ഇന്റലാമിക പ്രസ്താവന നേതാക്കളും കേരളം സന്ദർശിച്ചിട്ടുണ്ട്. ശൈവ യൂസുഫുൽ വറദാവി, പ്രസിദ്ധ ചിന്തകനും എഴുത്തുകാരനുമായ ഡോ. മുറാദ് ഹോഫ്മൻ, വാഷിംഗ്ടൺസിലെ ജോർജ്ജ് ടാൾ യുനിവേഴ്സിറ്റിയിലെ ഇന്റലാമിക് സ്കൂളിന് പ്രഫസറായ ജോൺ എൽ എസ്പോസിറ്റോ (ഇന്റേഹത്തിന്റെ ഒട്ടവിലാറെ ഗ്രന്ഥം Who Speaks for Muslims അമേരിക്കയുടെ മുസ്ലിംവിരുദ്ധ വിഭാഗ നയത്ത കരിനമായി വിമർശിക്കുകയും ബുഷിന്റ് വലിയ തലവേദന ഉണ്ടാക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്), അമേരിക്കയിലെ ഷൂക്രൻ മുസ്ലിം നേതാക്കളിലൊരാളും പ്രസിദ്ധ ഇംഗ്ലീഷ് വാഗ്മിയുമായ സിറാജ് വഹ്മഹാജ് എന്നിവരുടെ കേരള പര്യടന അർക്കു പിന്നിൽ ഇരു ലേവകൾ എലിയ ശ്രമങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു. ഒട്ടവിൽ പറഞ്ഞ രണ്ടു പേരും ജമാ അത്തര ഇന്റലാമി കേരള (ഹിറാ)സമേളനം പ്രമാണിച്ചാണ് കേരളത്തിൽ വന്നത്.

ഉയർന്ന ഇന്റലാമിക ചിന്തകമാരും മുൻ നിരയിൽ നിൽക്കുന്ന ശൈവ റാശിദുൽ ഗനുശിയെ ശാന്തപ്പുരം അൽ ജാമിഅ അൽ ഇന്റലാമിയുടെ ബിരുദ ദാന സമേളനത്തിൽ മുവുച്ചിട്ടായാൽ പങ്കെടുപ്പിക്കാൻ തീരുമാനമായപ്പോൾ അൽജാമിഅ വൈനീ ചാൻസലർ ഡോ. അബ്ദുസ്സുലാം വാനിയുവലം ശൈവ ഗനുശിയെ കേരളത്തിലെത്തിക്കുന്ന ചുമ തല എന്നെ ഏൻപിക്കുകയായിരുന്നു.

കേരളത്തിലായിരുന്ന ഇരു ലേവകൾ ഉടനെ ശൈവമായി ബന്ധപ്പെട്ട് അദ്ദേഹ ത്തിന്റെ പ്രാഥമികാനുമതി നേടി. അദ്ദേഹം ഇതിനു മുമ്പ് പലവട്ടം ഇന്ത്യ സന്ദർശകരാണ് ആരാഞ്ഞിയതാൻ. അപ്പോൾ ഫോക്കേ വിസ സംബന്ധമായ പ്രശ്ന അള്ളാത്ത നടക്കാതെ പോയി. ഇക്കുറിയും വിസക്കുപോക്കിച്ചു; പഴയ അനുഭവം ആവർത്തിക്കുമോ എന്ന ആശങ്കയിൽ.



സൈഖാധിപതികൾ വിപ്ലവകാരികൾക്ക് ഇംഗ്ലീഷുകുന്നു. തുർക്കിയെ പുർണ്ണ മായി അനിസ്താമികവർക്കരിച്ച കമാൽ അത്താത്തുർക്കിഡീർ ചുവടൊഴിച്ച് തുനി സ്ഥായ മതനിപേക്ഷിക്കുന്ന അനിസ്താമിക കുടുംബക്കുമെന്ന് അറിയിക്കുകയും ചെയ്തു. പ്രായത്തിന്റെ ആസ്കൃതക ഭൂളു ശൈവ ഗനുശിക്ക ഇരു ലേവകൾ സഹയാത്രികനായി ഉണ്ടായിരിക്കുമെന്ന അറിയപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന വലിയ ആശാസമായി.

പ്രഭേദങ്ങൾ ദിസ്ട്രിക്ടുള്ള ശമമാരംഭിച്ചു. അതിന്റെ ചുമതല മുഴുവൻ എന്നെ ഏറ്റുടന്തു. സംഗതി അത്ര എഴു പ്ലാമായിരുന്നില്ല. എല്ലാം ടൊറണ്ടോ റിൽഗിനീ ചെയ്തു കൊ ഭൂളാമെന്ന് അബ്ദുസ്സുലാം സാഹിബിനെ അറിയിച്ചു.

കൂദാശയിലെ കാർഡറി നഗരത്തിലെ ഒരു ഇമാം മിസ്റ്ററിൽ കയറി സദ്വാമിനെ പുക

ଶୁଣିବାକୁ ମାତ୍ରମଛୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶୀୟ ଜୀହାର୍  
ପିଲିଯୁଗୁ ନଟତି. ଶେରିଳ କାଞ୍ଚଗିଲିଯା  
ଶକିଲିଯୁ ଏହି ଲୁହା ଲୁହାବିର୍ଷ ଜୀବିକୁକ

യായിരുന്നു. ഇത്തരം ഇമാമുകളെയും  
വത്തിബുദ്ധമാരെയും പാശ്ചാത്യ രാജ്യങ്ങളിൽ

ଯାରୀଛି କାଣାରେ ଯେମୋକ୍ରସିଯୁଦ୍ଧ ତୁଳନା କରାଯାଇଲାଏ ଅବିକଣ୍ଡାଇରେ କର

இகுடிய ஹவர் முஸ்லிமாட்களிலெல்  
யிக்ரோமாரை அதிர்வதிகூக்குறைன்.

അറിവേണ്ടാ അറിയാതെയോ. ഹതക്കാർ  
പാശാരു രാജുങ്ങളിലെ ഖസ്താമിക  
(പ്രവോധനത്തിന് വരുത്തിവെക്കുന്ന  
പിന്ത ശില്പിയാണ്.

പ്രേക്ഷ. ടൊറണ്ടോവിൽനിന്ന് ഇത്യുണ്ട് വിസ കിട്ടാൻ കൂടുതൽ തിവസം എടുക്കാം. ഭോഗയിലെ ഏംബസിൽനിന്ന് ഒരു തിവസം കൊണ്ട് വിസ സാമ്പാടിപ്പിക്കാം. ഈ സൗകര്യം കണക്കിലെടുത്തു കൊണ്ടുകൂടിയായിരുന്നു ഞാൻ നേരത്തെ പൂരിപ്പിച്ചത്.

ଶେଷବ୍ୟ ଗନ୍ଧାରିକଙ୍କ ପତରିଲିର  
ଆମ୍ବାଣୁଂ ବିଳା ଵେଳକିଯିରୁଣ୍ୟ. କାରଣୀ  
ଆଦେହତାତିକିନ୍ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଞ୍ଚପୋର୍କୁ  
ଶାତ୍ୟାଯିରୁଣ୍ୟିଲ୍ଲ. ବୈପ୍ରବର୍ଦ୍ଧ ସେକ୍ରଟରି  
ତୟାଗିବିନ୍ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ପାଞ୍ଚପୋର୍କୁଛିତରୁ  
କୋଣକୁ ବିଳା ଵେଳକିଯିରୁଣ୍ୟିଲ୍ଲ. ହରୁ  
ବରୁଂ ତୁମିଶ୍ଵରାରାଣ୍ୟ. ପକ୍ଷେ, ତୁମିରେ  
ଶ୍ଵରଙ୍କ ମରୀକାନ୍ତିର ଭରଣକୁଟା ଆଵରକନ୍ ନିଷେଖ  
ଯିଦ୍ରୁତ ପାଞ୍ଚପୋର୍କୁ ମାତ୍ରମାଲ୍ଲ, ଜୀବିକାର  
ନୃତ୍ୟ ଆବକାଶମ କୁଟିଯାଏଣ୍ୟ. ଆଵର  
ତୁମିଶ୍ଵରିଲେକାନ୍ତ ଜୟିଲିରକଳ୍ପାଣ୍ୟ.

ପୋଲିସିଙ୍କ ଅବେ ହାତର ପିଟିଛୁ  
ତକବିଲ ବେଳାଂ. ପକେଶ ମଲତାନୀଙ୍କ  
ହୃଦୟେହରେତ ଵିଷମିଷ୍ଟିକଣ୍ଠିଲା. ଏରୁ  
ପାର୍ଶ୍ଵରୁ ବେବୁଗୁରୁ ଏୟାରିପୋର୍ଟିକ୍‌ରେ  
ମଣିକଣ୍ଠୀଙ୍କ ଜ୍ଞାନୀ ତଥା କଣ୍ଠୀଙ୍କ ପୋତା  
ଚୋତ୍ପାଦ ଚେତ୍ୟତ୍ୱରେ. ପିଲାନ ଵିକିଯ  
କ୍ଷୁକର୍ଯ୍ୟ ଚେତ୍ୟ. ତୁଣିଷ୍ଟୁର ଗବଣୀ  
ମେଣ୍ଡ୍ ଆବ୍ରତ୍ତିଗାନ୍ତିରିତ ଚ୍ଛମତିର  
ଚାର୍ଜିଷ୍ଟ୍‌ସ୍ଟ୍ରୀଟ୍- ରେଣ୍ଟକୁଟରର ଆନ୍ତିମିଳି  
କାନ୍ଦୁଲ୍ଲାଙ୍ଘ ଶମମ- ମଧ୍ୟ ଗବଣୀମେଣ୍ଡ୍  
କରିକକ ଲାଇ ବିଶ୍ୱାସମିଲ୍ଲାତିରିକାଂ.  
ଆତ୍ମକାଳୀଙ୍କ ମଧ୍ୟ ରାଷ୍ଟ୍ରଭାରତ ଆବେ  
ହାତର କୁରୁବାଲ୍ଲିଯାଇ କାଳୀନତତ୍ତ୍ଵଂ  
ପ୍ରବେଶାନାମୁମତି ନିଷେଯିକାନତତ୍ତ୍ଵଂ.  
ବୈକ୍ଲିପ୍ ପାର୍ଶ୍ଵହୋର୍କ୍ ଏକ୍ସକ୍ଷୁକର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ  
ହୁବି ଦେଇଯୁଂ ପରି ହାଠ. କାରଣୀ  
ବୈକ୍ରିଷ୍ଟ ପାର୍ଶ୍ଵହୋର୍କ୍କାରଙ୍କ ସାଧା  
ରେ ନିଲାଇଲ ହୃଦୟର ବିଶ୍ୱାସମିଲ୍ଲାତି  
ରେ ଆନ୍ତିମବୀକରିକେଣାଙ୍କ ବରାନିଲା.

## വിമാനത്താവളങ്ങളിൽ നമ്മൾക്കാരെല്ലാളി

இல்ல வேவகன் பெறுவேவரி 17-ஞ் தொடர்ணோயித்தின்க் புரின்பூட்டு. தொடர் ணோடா-வா-ஷிங்டன்ஸ் ப்ரெசென்ட் கூடார மளிக்கூரை ஏடுக்கல். வத்தீர் ஏயற்றவே ய் ஸு மாயி கொலா ஸு ரே ஷ டு ஹை யூதென்றைய் ஏயற்றலெல்ஸித்தென போவளை பார்ஜ் கூரண்டுகிடான். அதாவது ராவிலை அரிசுக்கும். ஏடும் ஸிக்க் வா-ஷிங்டன்ஸிலெத்தி வைக்கு நேரம் பற்றார மளி வரை (அபூர்ணாஸ் வத்தீர் ஏயற்றவேய்த் த் புரின்பூட்டுந்த) ஏயற்போர்ட்டில் காத்தி ரீக் கை ள். 14-ஷாலை மளிக்கூர் முஷின்திரிக்கூக்கய ஸ்வாதை சுற்புநிலை.

ନମ ସଙ୍କାର ସମ ଯ ମା ଯ ପ୍ଲୋଶ  
 ଚାପୁଣ୍ଡ (ପ୍ରାର୍ଥିମନା ସମଳା) ଅନେଷ୍ଟି  
 ଶ୍ଵେ. ଏହିଠିପୋର୍କ୍ଟୁକଳିଲ୍ଲୁଙ୍ ଆଶ୍ଵପତିକ  
 ଛିଲ୍ଲୁଙ୍ ଅତ ଉଣ୍ଡାବାଣ୍ଟଙ୍କ. ମେଯିରେଷଙ୍  
 ରୁଂ ଏଣ୍ଟୁଙ୍ ପାଇୟୁଂ. ଅବିର ଏଲ୍ଲୁ ମତ  
 ସମ୍ପଦକୁଣ୍ଠ ପ୍ରାର୍ଥିମନ ନଟତାଂ. ଦୋର  
 ଗେଣା ବିଲ୍ଲୁଙ୍ ନ୍ଯୂଯେର୍କଲିଲ୍ଲୁଙ୍ ଅବ  
 କଣିକ୍ଷାଙ୍କ. ଅବିର ନମକରିକ୍ଷାକର୍ତ୍ତ୍ୟୁଙ୍  
 ଚେତ୍ତିଟିକ୍ଷାଙ୍କ. ପକ୍ଷେ, ବାହୀନିର୍ଦ୍ଦତ୍ତନିବେଳ  
 ଦରମିଳାଇଲ ଅତିଷ୍ଟ ଯାତ୍ରକାରୀଙ୍କରିଟ  
 ଯିତ ରୁ ମୁଲାଖିତ ଜାକର୍ଦ ବିରିଷ୍ଟ ନମ  
 ସକର୍ତ୍ତ୍ୱ. ମଣିମର୍ମିଣ୍ଡିଲ୍ଲେସ୍ଟ୍ ଏଗର୍ଲେସ୍ଟ୍  
 ଅତ୍ୟି କରୁତୁକଣ୍ଠିଲେ ଚିଲ କାଣିକତ୍ତ୍ଵ  
 କିଲ୍ଲୁଙ୍. କରୁତିଫେକଣାଂ, ପକ୍ଷେ ହୁପ୍ରୋଶ  
 ଯୁଗୋପ୍ତିଲେଯୁଙ୍ ଅମେରିକାଯିଲେଯୁଙ୍  
 ଏହିଠିପୋର୍କ୍ଟୁକଳିତ ପୋତୁପତିଭାସ  
 ମାଣ୍ସ, ଚାପୁଲୋ ମେଯିରେଷଙ୍ ରୁମେ  
 କଣିକିଲେକାଇଲ ମାନ୍ସିକିକର୍ତ୍ତ ତୁରଣ ନ୍ୟା

ପରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରକୃତମାତ୍ରିରୁଣିଲି.  
ଆହେବାହନିରେ କେବଳମୁହୂର୍ତ୍ତର  
ବୈଦିକୀଣ୍ୟ ଆନ୍ଦ୍ୟାର୍ଥି ରେବଯାଙ୍କ -  
ଆମିବା ରହ୍ୟାଜି ଝୁର୍ଗଙ୍କ. ଆତରଠା  
ଯୋକ୍ତୁରେମରଣ୍ୟମାତ୍ର ନିର୍ଭବ୍ୟାଙ୍କ ଯାତର  
ଚେତ୍ରାଙ୍କ ସାଧ୍ୟିକିଲି. ଶର୍ପଗାନ୍ଧକଳୀଲ  
କଳେ ମୁଖୁକୁଟ ଵିନ ବାଞ୍ଚଳା. ହୁଲ  
ପ୍ରସଂଗରେ ମୁଖିତ ବେହ୍ତ ତୋନାହେ  
ହାତର ନିର୍ଭବ୍ୟାଙ୍କିଷ୍ଟ, ଲକ୍ଷଣଗିଲେତତି  
ବୈଦିକୀଣ୍ୟ ପାନ୍ ପୋର୍କ ଏକ୍ଟକାଙ୍କ.  
ଆକାର୍ଯ୍ୟ ଉଦଗେ ଚେତ୍ରତୁରୀକାଙ୍କ  
ତର୍ଫୀବିନୋଦକୁ ଅରବଶ୍ରେଷ୍ଠ. ଅବରିରୁ  
ବରୁଂ ସମତିଷ୍ଠ.

ଆନ୍ଦୁଷ୍ଠାନିକମାଯ ମର୍ଗାର୍ଥ କାହିଁ  
ହୁବିଦ ପରାମର୍ଶିକରେତ୍ତ. ତୁମ୍ଭିଶ୍ୱର  
ଶବ୍ଦରେମଣ୍ଡ ଆଦ୍ୟହେତର ହୃଦୀର୍ପୋ  
ଛିଲୁଣ୍ଡ ଲିଙ୍ଗିଳ କୋଟୁତିକୁଣ୍ଡ. ଅଧିବା  
ହେଉଥିଲୁଣ୍ଡିର୍ବିନ୍, ହେତୁମ କୁଳାଳୁଣ୍ଡି

ଲକ୍ଷଣିତ ଚେଗନ ଆଦ୍ୟୋହରେ ତ କୁ କେଇନ୍ତିଲେଖକ ପୂର୍ବାପ୍ରଦାମନ ଏହି କରେ ଯାହାକିମୁଣ୍ଡ ପ୍ରଶରମାଯି. ଲାଲପ୍ର ପ୍ରତ୍ୟୁଷକାଳ ଯାତର ମୁଖ୍ୟାବଳ କରେ ହେଲେ ଦ୍ଵିଲାଙ୍କାଳ ଲୋକାଳ ତିର୍ଯ୍ୟାମାନୀଚ୍ଛୁ. ପାଇଁଜେ ଅଳ୍ପପା କୁଣ୍ଠର ବତତର ଏୟାରେବେଳ୍ୟ ସିତି ଆଦ୍ୟୋହତିକିର ଲକ୍ଷଣିତିନିକ୍ଷଣ କହାଚ୍ଛିବରରୁୟୁ ତିର୍ଯ୍ୟାମ ରିସର୍ଵ ଚେତ୍ୟ ତୁ ଏଣିକାକିମ୍ଭୁ ଯାହାଶିଓର୍କଣ୍ଟ-ଆମ ମ୍ଭରଣ୍ଟିରେ ପୋକଣୀ. କାରାନେବାବିତ୍ତ ନିର୍ମାଣ ନ୍ୟୁଫେରକିରଣିକ୍ରମେ ବାହିଂ ର୍କଣିତିନିକ୍ରମେ ବତତର ଏୟାରେବେଳ୍ୟ ଲକ୍ଷଣିଲେଖକ ପରିକୁଳିଲା. ଏତୁ ପରିହା ରମ୍ୟୁତ୍ଥା. ଶେବ୍ ଦେବାଧୀନିଲେତତ୍ତ୍ଵକ. ଲୋକାଳ ଅଧିକାର ଆଦ୍ୟୋହରେତେବେଳାକା ହି ହେଉଥିବା ଆଦ୍ୟୋହିତ ଅନୁମିତିର୍ଥୀ

ରେମେଲ୍ ଗନ୍ଧିଲୀଙ୍କ ଓସାପା ଏଇଯାର  
ପୋର୍ଟିକିତ ସାଇକରିକଣଙ୍କୁ ଓସାହୀଲେ  
ପରିପାଇକିଶ ଅରସୁତ୍ରଣୀ ଚେତ୍ତାଙ୍କ  
ମାଯି ତୋର ଅଣ୍ଣୁ ଦିବସଂ ମୁଖେ ପୁରୀ

ഈ പ്രസ്താവന കൂടിയാണ് മലബാറിൽ നിന്നും വരുമ്പോൾ ആദ്യത്തെ സംഗ്രഹിതം എന്ന് അഭിപ്രായമുണ്ട്. മലബാറിൽ നിന്നും വരുമ്പോൾ ആദ്യത്തെ സംഗ്രഹിതം എന്ന് അഭിപ്രായമുണ്ട്. മലബാറിൽ നിന്നും വരുമ്പോൾ ആദ്യത്തെ സംഗ്രഹിതം എന്ന് അഭിപ്രായമുണ്ട്.

வதற்கு ஏழாலேயிலைக்கிடை யிப்பு  
சூரி வேலாவும் மரூரு என்னிலிலான்.  
வெகுடுமேரா அணைாடுவானை. அவி  
ட நல்லாரு சப்புலூங். அதிலீர் கடங்  
பெய்வோசு அதிலீர் ஒரு ஹாஸ் முஸ்  
லிங்கர் ஸுதமாகியதாயான் கள்ளத்.  
விண்வ அடயாத்திப்படுத்துக மாடுமலை  
யாராது நமஸ்கார பட்டங்கள், முஸ்ஹப்பு  
கசு, வூர்த்துக் பளிகாஷகசு, ஹஸ்லாஹி  
என பரிசுயப்படுத்துகின் லாலுவேவக  
சு. வெருஷார ஸுதாரத்திரீ உதமமா  
துக (செலவு நாடுகியுட ஹாபுவிசு  
யா). ஏதானும் முஸ்லிங்கசு கூடியும் தெ  
ருதியுமாயி நமஸ்கரிசு திரிசூபோயி.  
அவர் ஏழாலோர்க் ஜோலிக்காராயிரு  
நூ. பினை ஸபலம் ஏளிக்க ஸுதமாயி  
கிட்டி. பூரதெ விமானங்களுட அஞ்செகா  
ஶணங்கோ யாத்தகாருட அரவங்களோ  
அளியாதெ நிழல்புவத்தில், ஏகாந்த  
யில் பூர்ண மறந்தானியுதோட நம  
ஸ்கரிசு. நமஸ்கார கஶின்த் பிவேஶ  
ந கவாத்தில் ஒரு ஸ்தாஷ்டில் பெழிரி  
க்குந விஸிறேங்கு ஸ்கலிலுட கணோ  
கிசு. வுதூஸ்த் மதநமால் அதில் ஏழு  
திவெசு நடிவாக்குக்கும் அஶங்ஸாபா  
நண்கும் வாயிசு. கூடுதில் ஒரு முஸ்  
லிமிலீர் நிருப்பனவுட் அதெனை கரே  
யவுமால வாகுபுலங்கு கோபாகுபுலங்குமா  
கி. ஏ முஸ்லிம் ஏது வேகத்தான்  
ஜீவிக்குந்தென்க் பிதிசூபோயி. அ  
தெரகாரலே ஹஸ்லாமிக் டாஷ்பேர் வரு  
தித்திரிக்குந்தென்க. அணேஹா ஏழுதிவெ  
நித்தாரானோ? சப்புலினுத்தில் வு  
டு ஏடுக்கான் ஸபலமில்லை! அதிலே  
ந நிராஶான். முஸ்லிங்கசுக்க நமஸ்  
காரத்தின் ஹதையும் ஸுகருணங்க செ  
ய்தூகொடுத்த சப்புல் மாநேஷ்வமந்தென

ଲାଭେତ୍ରିଲେବାନୀଙ୍କ (ଆତିରେଣ୍ଡ ଓପାଷପର  
ଓସର ତର୍ତ୍ତକାଳଂ ଯିଗିମ୍ବରିକହାଂ). ପକ୍ଷେ  
ଅଧିକରିତ କୃପମଣ୍ୟୁକଞ୍ଜଳ୍ଯୀ ଜୀବିକାରୁ  
ନ ଲକ୍ଷଣକାଳିରେ ମୁଗ୍ନଲିଙ୍କରିକାଳିରେ ର  
ଅଭ୍ୟୁଦାନ ଆବକାଶରେଖାକୁରିଚ୍ଛିଲ୍ଲାରେ  
ବୀଯାତକରେଇକୁରିଚ୍ଛି ବୋଯାଯିଲ୍ଲ.

സദ്വാം ഹൃത്തേസൻ കുവെവെത്തിൽ  
അടിച്ചുകയറിയപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തെ  
സല്ലാഹുദ്ദീൻ അയ്യുബിയുടെ സ്ഥാന  
ത്രേക്കുയുർത്താൻ ശ്രമിച്ച മുസ്ലിംകൾ  
മറ്റിടങ്ങളിലെപ്പോലെ പാശ്ചാത്യ രാജ്യ  
അഞ്ചിലുമുണ്ട്. കന്നധിയിലെ കാൽഗറി  
സഹരത്തിലെ ഒരു ഖ്രിസ്തിയൻ കയറി  
സദ്വാം മിനെ പുക ത്തുക മാത്ര മല്ല  
നിർബാധം ജിഹാദ് വിളിയും നടത്തി.  
ശരീരം കാൽഗറിയിലൂണക്കിലും ആ  
ഖ്രിസ്തിയൻ ഖ്രിസ്തീയിലും അതു  
ഖ്രിസ്തിയൻ ജീവിക്കുകയായിരുന്നു.  
ഈതരരം ഖ്രിസ്തീയിലും വരത്തിവുമാണ്  
രാജ്യം പാശ്ചാത്യ രാജ്യങ്ങളിൽ ധാരാളം  
കാണാം. ദേശമോക്കസിയുടെ തുറിന  
കവാടത്തിലും അവിടങ്ങളിൽ കയറി  
ക്കുടിയ താവർ മുസ്ലിംനാടുകളിലെ  
ധിക്ക്രോർമ്മാരെ ആഗ്രഹിപ്പിക്കുകയാണ്,  
അറിഞ്ഞെന്നു അറിയാതെയോ. ഇതരരം  
കാർ പാശ്ചാത്യ രാജ്യങ്ങളിലെ ഖ്രിസ്തീയ  
മിക്ക പ്രവേശാധനത്തിന് വരുത്തിവെക്കു  
ന വിന ചില്ലിയല്ല.

வூஸிலீஸ் டீகிரதாவபிருவு யூபு-  
ராஜ்யரக்ஷா நடபகிக்கேள்கலாச் வலிய  
கிரொமுத்திக்கலான் ஹக்கூத்திர் ஹஸ்லாவிக  
பிவோயன ஸங்காட்சைக்க் முனின்  
வலிச்சிடுகனத். அதற்கலார அடியே  
டிக்கலான் பாஶுவாடு ராஜ்யங்களில் நியம  
ண்ணில் ஏற்குமான் வாஸ்தவம். ஒரை  
விடெ -முரச்சிலமாயாலும்- பிவேசிச்சுக்கி  
எடுத்த பூர்வதாக்குக் பியாஸகரமா  
ன். அமைவ வழி சுவள்ளுமென்று அதோனி  
நிகழ்து அதிகர ஶமித்தான்தனை பிதி  
க்கு கோட்டிக்கை ஸமீபிச்சு அவகாச  
ண்ணி நேட்டியெடுக்கலா (கடவுயல் பிடி  
சூக்குலுக்கிய மாஹிர் அரார் ஸாவெ  
னார்க்கூக்). ஏது முடிவும் ராஷ்ட்ரஜ  
னில் ஹத் ஸாயுமான்? பாஶுவாடு  
யெமேக்குஸியை ஏடுயிக்க தழுவிப்பியிடு  
நவர் மந்திரிலாக்கேள் வங்குத்தையானி  
த- விஸிஸ்பூ ஹஸ்லாவிஸ்பூக்கள். சௌவப்  
நடுஞி தற்கு பிஸங்஗ண்ணிலில் ஹு  
விச்சய ஹுனிபுரின்தையி காளா.

നന്ദി എന്ന വിപ്പവകാരി

സുന്നമേരവദം, ശാന്തസുന്ന മായ മുഹാറാവം, ലഭിത തുനിഷ്വർ വേഷം, വിനയം തുള്ളുന്ന നടത്തം, ചിന്ത

സംപ്രവർക്കുന്ന നോട്ട്, അദ്ദേഹം തന്റെ ഉള്ളിൽ ഒരു വിപ്പവകാരിയെ അടക്കിപ്പിടിച്ചത് ആർക്കേജും പെട്ടെന്ന് മനസ്സിലാവില്ല. അത് മനസ്സിലാക്കാൻ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജീവിതാനുഭവങ്ങൾ അൽപ്പം അനിയന്നം.

ஸேஷாயிப்பதிக்க விழுவகாலி  
கஶிக் ஜனம் கொடுக்குநூட் தூர்கிலை  
பூர்ணமாயி அனின்லாமிகவர்த்தகிழிச்  
கமாத் அத்தாதுர்கிலை பூவகாப்பிச்  
தூநிச்சுறை மதனிரபேக்ஷவுட் அனி  
ஸ்லாமிகவுமாகான் ஶமிசு ஸேஷாயி  
பதி வூர்கிவெயாள் ஗ருஷியிலை விழு  
வகாரியை வழுத்திடத். 1960-களில்  
கருஷி தூநிச்சுறையிலை ஹஸ்லாமிக் பிர  
ஸ்மானத்திற் விதைபூக்கி. ஸேஷாயிப  
தியுடை கடுகக்கண்ணுக்க அனுபவதை  
தேடிப்பிடிச் ஜயிலிவாட்சு- அனு வர்ஷ  
தேடாது. ஏற்குதை ஏற்கு மாஸம் பிரே  
க ஸெஸ்லிமாயிருநூட் அடுத்த ஸெஸ்லிக  
இல் ஸஹபவர்த்தகர் நேர்த்துந பீஸ  
நன்றாட ஶஸ்வமல்லாதை எனுங் கேசி  
காரோ அளியாரோ கஷின்திருந்தில்.  
ஹருதீநை லோகத்தற் பகேச, அஸ்ஸாரு  
அனுபவதை அனுஶவிடி. அனுபவம்  
வூர்குநை மனப்பாம்மக்கி. ஜயிலிரை  
வர கை தடுக இல் கூா யி ருநூ  
அதென் அனுபவம் ஹடக்க் பரயுா.  
அதினுஂ காத்துநுச்சிசுப்போதுநூ.

## പണ്യിത്തൻ, ചിന്തകൻ

ହୁଣ୍ଡ ଜୀବିଚ୍ଛିରିପୁଣ୍ଡ ହୁସଲାମିକ  
ପ୍ରସମାନ ପଣ୍ଡିତରୂପିଲୁହୁ ଚିନକ  
ଲିଲୁହୁ, ଯୁଷୁମୁତ୍ତ ବାଦାଵିରେକଣଶି  
ପ୍ରାତି କଣାମାଳାଙ୍କ ଶେଷପ୍ର ଗୁଣି.  
ଆମେହାତିରେସ୍ତ ଗ୍ରହଣାତ୍ମଶ ବାଯିକିମୁ  
କରେଯା ଚିନକଶ ପଠିକଲୁକରେଯା ଚେତ୍ୟତ  
ରୋହୁଣ୍ଡ ହୁତିର ବିଦେଶିକଣାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟିଲ୍.  
ସୁଧାନ୍ତିଲେ ଯୋ. ହାସନ୍ତୁତୁରୀ  
ବିଦେଶ ହୁଅବିଦ ଉତ୍ୱସ୍ତୁର୍ବିମ ଉତ୍ୱସ୍ତୁନିର  
ତୁକୁକର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ. ହୁରୁପତାଂ ନୃତ୍ୟାଣିଲେ  
ହୁସଲାମିକ ବେଦାତମାନ ନାଯକରିତନୀ  
ନୀ ଶେଷପ୍ର ଗୁଣିରେ ବେଦିତିର୍ବୁନିର  
ତୁମ ମୁଣ୍ଡ ପ୍ରତ୍ୟେକତକଜ୍ଞଙ୍କ. ଓନ୍,  
ପାଶୁବାତ୍ୟ ତତ୍ତ୍ଵଶାସ୍ତ୍ର-ସାଂଗ୍କାର-  
ନାଶରିକର୍ତ୍ତ୍ୟମାତ୍ର ଅନ୍ତିର୍ବୁନ୍ଦ ସମ୍ବନ୍ଧ  
ବୁଝ ଜୀବିତାନ୍ତିବେବୁହୁ. ଦୀର୍ଘଲକ୍ଷାବାଲତେ  
ଯୁଗୋପ୍ତୁର ଜୀବିତାନ୍ତିବେବେଶ ପାଶୁବା  
ତ୍ୟ ଦରଶନାତ୍ମକ ହୁସଲାମିକ ମୁଲ୍ୟାନ୍ତର୍ବୁ  
ମାତ୍ର ତାତମ୍ୟ ଚେତ୍ୟାଙ୍କ ଆମେହାତିର୍ଯ୍ୟ  
ଆବସର ନାହିଁ. ବୃତ୍ୟାପ୍ତ ପାଶୁବାତ୍ୟ  
ଦୋଷକଳ୍ପିଲୁହୁ ପରିଜଣାନୀ ଅତିନୀ  
ସହାଯକମାତ୍ର. ନୁହ ମାଲିକ ବିନବୀ  
ଦେଇଶ୍ଵର ମୃତ୍ୟୁ ବେଦାତମାନ ନାଯକରକ୍ଷ  
ଲଭ୍ୟମାଵାତର ରେଣୁକ ବମାଙ୍କ. ଏହିକୁ



ദൈഹിയിൽ ജീവന്തത് ആസ്ഥാനത്ത് പ്രേരണ സ്വീകരണ യോഗത്തിൽ നന്ദി

வர்ஷம் முன் லஸ்னித் அடேபாத்திரீஸ் காபீஸிரி செனு கள்க் கலெக்டர்கள் Clash of Civilisation என்றும் பட்ஜூரைம் யுடை End of History யுடையும் நேர யூத முஸ்லிம் பிரதிக்ரியை அறாவதை மேற்கொண்டு, ஹஸ்திர்க்கல்ரி குடியிருப்பு பார் மற்றுமிகுவான்த் ஏராயிருடையு அடேபாத்திரீஸ் முப்படி பாசுவாடு சிராயாற் யூமாயுத அடேபாத்திரீஸ் ஸபார்க்கமொ ஸித் குருக்குவான்த், பூஜ் சிரதயுடை அறாவும் பிரஸ்துத ரெக் கிராண்ட்ஜும் அமேரிக்கன்-யூரோபியன் வூலிஜிவிக் கையும் ஸ்ட்ராட் ஜிலூக்கையும் ஏரை ஸபாயினிபு குடிக்குவான்.

ରଣ୍ଡ, ବିରଳମାତ୍ର ପ୍ରବାସ ଜୀବି  
ତାଙ୍ଗୁଭେବାଙ୍ଗଳ. ତୁଟିଲିଶ୍ଚ୍ଯନ୍ଦ ରେଣ୍ଟକୁଡ଼ିଂ  
ଗନ୍ଧିରେ ଜୀବପର୍ଯୁତଂ ନଳକି ନାଟୁକ  
ଟତି. ପିଣ୍ଡ ନୀଳିଙ୍କ ପଲାଯନ ଯୁତ୍ୟା  
ଶ୍ଵେତଭାରମିଥାଯି, ରିଷ୍ଣହାଯନୀଯି.  
ହୃତିକ ମୁସ୍ତକେନ ପାଶୁତ୍ୟ ଜୀବି  
ତବୁଂ ସଂସକାରବୁଂ ଦେଇଲିଙ୍କ କଣ୍ଠ ପରି  
କାଂ ନୁହୁ ଅରୁଗ୍ରହଂ ଆଦେହ ତତୀତି  
ଉତ୍କକମାଯିରୁଣ୍ୟ. ତବାଵଶ୍ୟାମିମଂ  
ତୁରକି, ବୁଦ୍ଧିଗୋଟିଯ, ଯୁଗୋପ୍ଲାବ୍ୟ,  
ଜରମଣି, ପ୍ରାନ୍ତିଙ୍କ, ବତ୍ରଜିଯଂ, ଓନ୍ଦ୍ରି  
ଯ, ହୋଇଥିଙ୍କ ଏଣ୍ଣି ରାଜୁଅନ୍ତିର ଆ  
ଜୀଜତ୍ତାପୁ ତୁରିପାରିବାଯ ଯାତର

କରି ଚେତ୍ତୁ କିମ୍ବା ଯାତ୍ରା ଚେଲାଵୁ  
ବେଳଙ୍ଗିନ ଜୀବିତାବଶ୍ୟାଙ୍କୁ ନିର୍ବା  
ହିଚ୍ଛତ ଅଧିକାଙ୍କ୍ଷିତ ଜୋଲି ଚେତ୍ତି  
ଦ୍ୱାରାଯିଲୁଣ୍ଠା ଜରମନିଯିତ ସେତୀରୁଙ୍କମା  
ନାହିଁ, ଫ୍ରାନ୍ସିଯିତ ମୁକ୍ତିରି ପରିକାରକ  
ଯି, ବାଲ୍ଜିଯତିକିତ ହୋକ୍ରତ ଝୁକ୍କିଗାଯି,  
ହୋଲଣ୍ଡିତ ଆଶାରିଯାଏ.....

ଇବୁବିତ୍ର ବୈଦ୍ଯଳ ରହ୍ୟଜୀ ଲ୍ଲାଗ୍ରଂସ  
କୋଟୁଟ୍ଟ ଅନ୍ତେହରେତ ସିରିକିଲ୍ପିଷ୍ଟ୍. 18  
ଵରସମାଯି ଆବିରତ ଅନ୍ତେହା ଶପିରିତାମ  
ସକାରାଣାଙ୍କ. ଚାରୀଲକ୍ଷାଳ ପଲାଯନାଙ୍କ  
ବେଅଶ୍ର ଅନ୍ତେହରତିରେ ଚିକକ୍ଷ ମୁର  
ଶ୍ରୀଃ ଅନ୍ତେହାଯୁଂ ପରମ୍ପରା ପରାମରଶ  
ତୁ ତୀକଷ୍ଣମାଯ ଜୀବିତାଙ୍କୁବେଅଶ୍ରୁ  
ତୁ ଏହିଅନ୍ତେହାରାଙ୍କୁ ଚିକକ୍ଷମାଯ  
ଗନ୍ଧି ମର ନବୋତ୍ଥାମ ନାଯକରିତାଙ୍କ

നീ വ്യതിരിക്തനാവുന്നതും ഇതുകൊണ്ടല്ലാമാൻ

ମୁଣ୍ଡ, ଜାହିଲିଜିଵିତବ୍ୟୁ ଯୁତ୍ୟ  
ସତ ମୁଖ୍ୟିମିଳିମଂୟକଳିଲେ ପ୍ରବର୍ଦ୍ଧ  
ତନବ୍ୟୁ. କେବଳ ଲିଙ୍ଗିଲାଭାଣୀ ଗନ୍ଧ  
ଶି ତରେ ଯିଷ୍ଟଙ୍ଗାଜିଵିତ ଆରଥିଚୁତ୍.  
ତରେ ହୁଷ୍ଟଦିଷ୍ଟଯମାଯିରୁଣ ପିଲୋ  
ସହି ଅନ୍ତେହାତିତି ସଂଶୟବାତିରେ  
(agnostic) ବହୁରତିତାନୀ ସହାୟିତ୍ରିକିଳ  
ଣା. ଅଛ୍ଯାହୁ, ପାଲେକାଂ, ବିଶ୍ୱାସିରୀ  
ଣା, ଏହ୍ଯାହୁ ଅର ସଂଶୟବାତିରୀତି  
ଚୋତ୍ୟଚିହ୍ନଙ୍ଗଭ୍ରାତା ଉତ୍ସନ୍ମାନିଣ୍ୟ.  
ଆବ୍ୟାକେ ଚୋତ୍ୟଂ ଚେତ୍ୟାର ପାଦି  
ହ୍ୟାତର ପରମ ଯାମାର୍ମ୍ୟଙ୍ଗଭ୍ରାତା ଅଂଶୀ  
କରିକାଳ ତରେ ଯିଷ୍ଟଙ୍ଗ ଅନ୍ତବେଳିତ୍ତିଲ୍ଲ,  
ଲୋକରେତ ଜଣାମରେତ ହୁଲ୍ଲାମିକ  
ଯୁଗିବେଶ୍ବିନ୍ଦୀତାଯ ବେଶତ୍ତ୍ଵାତ ଯୁଗି  
ବେଶ୍ବିନ୍ଦୀତିଲେ ଗନ୍ଧଶିତ୍ୟେତ ଆରତ୍ୟକାଳ  
ଆଯ୍ୟାପକରୋକ ଆତେକୁଠିର୍ବ୍ରାକେ  
ଅନ୍ତେହାଠ ତର୍କିଳିପ୍ତ.

വിശ്വാസമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിൻ്റെ ജാഹിലിജീവിതത്തിൻ്റെ മറ്റാരു വരം. അറബ് ലോകത്തിൻ്റെ പ്രതാപവും യഥസ്സും വിശേഷടക്കാൻ അറബ് ദേശീയതക്കേ കഴിയും എന്ന് അദ്ദേഹം കരുതി. ജമാൽ അബ്ദുന്നാസിർ അദ്ദേഹത്തിന് പ്രിയക്കരനായ നേതരാവും ആവേശം പകരുന്ന വിപ്പവകാരിയുമായിരുന്നു. ഇത്തരം ജാഹിലിജീവിതാ നൃബന്ധങ്ങളിലൂടെ മറ്റാരു നവോത്തരാന നായകനും കടന്നുപോയിട്ടില്ല (രഹപചാദം, തന്റെ ജാഹിലികാലത്ത് നഗരതയെ പ്രശംസിച്ച സൗഖ്യം വുത്തിബാൻ). ഹസനുൽ ബന്നാ അദ്ദേഹത്തോട് സൗമ്യമായി പെരുമാറാൻ ഇവ്വാൻകാരെ ഉപദേശിച്ചു. ഫലമോ? ഒറ്റതിഹാസികവും).

ദമ്പകസ്തിലെ വിദ്യാർഥി ജീവിതം അദ്ദേഹത്തിൽ നിർണ്ണായകമായ മാറ്റങ്ങൾ വരുത്തി. ലിബാറ്റൂ എറ്റനോസ്റ്റിക്കും ദേശീയവാദിയുമായ ഗൗശി ഒറ്റയട്ടിക്ക് ദൈവഭക്തനും മുസ്ലിമുമായി മാറി. അധിവാ അദ്ദേഹം ഒരു ‘നവ മുസ്ലി’മായി. ഒരു രാത്രി അനിതര സാധാരണമായ ഒരുഭൂതി ഉണ്ടായി അദ്ദേഹത്തിന്. അദ്ദേഹം തന്നെ പറയടക്കം

“1966 ജൂൺ 15ന് രാത്രി എരുപ്പ് ജീവിതത്തിലെ വഴിത്തിരിവായിരുന്നു. അന്ന് രണ്ട് കാര്യങ്ങൾ എരുപ്പ് ജീവിതത്തിൽനിന്ന് താഴെ അഴിച്ചുവെച്ചു- നിർമ്മത ദേശീയതയും പാരമ്പര്യ ഇന്റലാമും. താഴെ വളർന്നുവന്ന ഇന്റലാം ത്യാർപ്പിക്കുന്ന ഇന്റലാമായിരുന്നില്ല. മുസ്ലിം അധിവക്തരനും കാലാലടത്തിൻ്റെ അവഗിംഡങ്ങളുമായി കെടുപിണ്ണണ്ട പാരമ്പര്യ ഇന്റലാമായിരുന്നു അത്. പ്രഹാരതയും ജീവിതത്തെയും പൂർണ്ണാംഗവാദിയിരുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് പുതുതായി ഇന്റലാമിൽ പ്രവേശിക്കണമെന്ന് താഴെ തീരുമാനിച്ചു.” താനൊരു നവമുസ്ലിമാണെന്ന് പ്രവൃംബിച്ച മുലാനാ മൗദ്ദുദിയുടെ വിപ്പവകരമായ പരിവർത്തനത്തിന് സദ്യശമായ അനുഭവമായിരുന്നു ശേഖവ് ഗൗശിയുടെതു.

തുടർന്ന് അദ്ദേഹം പ്രത്യുസ്ത മുസ്ലിം സംഘടനകളിൽ സജീവ പ്രവർത്തകനായി. ആദ്യം സലഫീ പ്രസ്ഥാനത്തിലാണ് ആകുപ്പം നായകനായത്. ശേഖവ് നാസിറുദ്ദീൻ അൽബാനിയുടെ വിശ്വന്ത ശിഷ്യനായി. ഇമം ഇബ്രാഹിം തെത്തിയയുടെ അനുയായിയുമായി. ഇബ്രാഹിം മുസ്ലിമുൻ സംഘടനയുടെ ക്ഷണം നിരസിച്ച് താബിറിഗ് ജമാഅത്തിൽ ചേർന്നു. മുന്നു വർഷത്തോളം താബിറിഗാമായി ഉാരുചുറ്റി... ചുരുക്കത്തിൽ ഇത്തരം വൈദിയുമാർന്ന ജീവിതാനുഭവങ്ങൾ മറ്റു ഇന്റലാമിക നവോത്തരാന നായകർക്കുണ്ടായി തിരിച്ചില്ല.

(തൃടരും)